



ZBORNICA ZDRAVSTVENE IN BABIŠKE NEGE SLOVENIJE - ZVEZA
STROKOVNIH DRUŠTEV MEDICINSKIH SESTER, BABIC IN ZDRAVSTVENIH
TEHNIKOV SLOVENIJE



ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕДИЦИНСКИ СЕСТРИ, АКУШЕРКИ И МЕДИЦИНСКИ РАБОТНИЦИ

от страните от бивша сфр югославия относно
изпълнението на условията за работа в
сектора на здравеопазването в република
Словения

Доставчици на здравни и акушерските грижи

- Здравен работник
- Фелдшер
- Дипломирана медицинска сестра
- Дипломирана акушерка

Доставчиците на здравни и акушерски грижи в Република Словения имат право да работят самостоятелно в областта на здравеопазването след завършване на стажа и полагане на професионален изпит. Изключение в Република Словения в областта на здравеопазването и акушерството са квалифицираните медицински сестри и акушерки, които не се нуждаят от стаж или професионален изпит, за да работят самостоятелно.

Условие за работа в здравния сектор е регистрация в регистъра или издаден лиценз. За работа в сектора на здравеопазването се изискват достатъчни познания по словенски език.

Прилагат се специални правила за признаване на образованието и професионалните квалификации на

доставчиците на здравни и акушерски услуги, които са получили образованието си в страните от бивша СФР Югославия и трети страни. Прилагат се и специални правила за вписване в регистъра и издаване на лиценз.

По-долу обясняваме процедурите за признаване на образование и професионална квалификация, проверка на знанията по словенски език и процедурата за вписване в регистъра или издаване на лиценз.

Информацията на Съюза (СЗАГС) е с общ и информативен характер. За по-подробна информация, която отчита и спецификата на Вашата ситуация, се обърнете към институцията, отговорна за индивидуалната процедура.

СТЪПКА

01

– получаване на становище относно обучението от Център ENIC-NARIC

СТЪПКА

02

– признаване на професионална квалификация от Министерство на здравеопазването

СТЪПКА

03

– тест по словенски език

СТЪПКА

04

– вписване в регистъра/ издаване на лиценз от Съюза (СЗАГС)

1. СТЪПКА –

получаване на становище от Център ENIC-NARIC към Министерство на висшето образование, науката и иновациите

Изпълнителят трябва първо да получи становище за образование, издадено от Центъра ENIC-NARIC в процеса на валидация на образованието. Становището се предоставя в процеса на признаване на професионалната квалификация към Министерството на здравеопазването.

Компетентен орган: Център ENIC NARIC

Уебсайт:



Заявление за
получаване на
становище от Център
ENIC NARIC:



Заявлението за валидация на образованието се придружава от:

- **оригинален документ за образованието**, което трябва да бъде валидирано,
- **незаверено копие от документа** за образование по предходната алинея,
- **съдебно заверен превод на документа за образование** от първия параграф на словенски език,
- **незаверено копие от доказателство за съдържанието и продължителността на образованието**, и изпълнените задължения по време на образованието (приложение към диплома, годишни удостоверения, удостоверение за положени изпити или друго доказателство),
- **кратко хронологично описание на цялото образование**, изготвено и подписано от притежателя на документа за образование или негов законен представител (напишете сами описанието в няколко изречения и посочете как е протекло предишното Ви образование — в кои училища сте посещавали, за колко време, посочете възможни преписи, по-бързо повишение, повторение, удължаване на статус и т.н. Описанието е информативно, така че не е необходимо да прикачвате допълнително доказателство).

При необходимост Центърът ENIC-NARIC може да поиска допълнителни документи, ако са необходими в процеса.

2. СТЪПКА –

признаване на професионална квалификация от Министерството на здравеопазването

Компетентен орган: Министерство на здравеопазването

Уебсайт:



Здравният работник трябва да получи решение от Министерството на здравеопазването относно валидирането на образованието или стажа. Здравният работник трябва да положи успешно професионален изпит в Министерството на здравеопазването.

Заявление за признаване:



Квалифицираната медицинска сестра и квалифицираната акушерка трябва да получат решение от Министерството на здравеопазването за призната професионална квалификация. Докато професионалната квалификация, получена в чужбина, е подходяща, дипломираната медицинска сестра и дипломираната акушерка обикновено не трябва да полагат професионален изпит в Министерството на здравеопазването.

За да започне процесът, Министерството на здравеопазването проверява познанията по словенски език **поне на основно ниво (ниво A2–B1)**. Знанията по словенски език **на ниво B2 SEJO** на кандидатите, които полагат професионален изпит в министерството, се проверяват от министерството при кандидатстване за професионален изпит.

Здравните работници представят доказателство за владене на език **B2 SEJO**, когато **кандидатстват за професионален изпит** в Министерството на здравеопазването, дипломираните медицински сестри и акушерките — **при постъпване на работа.**

2.a Признаване на стаж и професионален изпит

Професионалният изпит се признава на здравните работници, положили стаж и професионален изпит в областта на здравеопазването преди 25 юни 1991 г. в една от републиките на бивша СФР Югославия.

2.6 Стаж и професионален изпит за здравни работници без трудов стаж

(същото важи и за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки)

Кандидатът подава заявление, което трябва да съдържа:

- доказателство за завършена програма на обучение в чужбина,
- доказателство за съдържанието и курса на учебната програма в чужбина, което показва продължителността и съдържанието на учебната програма и часовете по всеки предмет от учебната програма,
- автобиография,
- доказателство за владене на словенски език (за началото на процеса — доказателство за владене на езика на основно ниво),
- становище относно образованието от Центъра ENIC NARIC.

Доказателствата трябва да бъдат представени в оригинал, заверено фотокопие и преведени на словенски език от заклет преводач. Заявлението се подава в Министерството на здравеопазването.

2.в Стаж и професионален изпит за кандидати с трудов стаж

(същото важи и за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки)

За кандидат, който е преминал стаж и професионален изпит след 25 юни 1991 г. в една от другите републики на бивша СФР Югославия и който има най-малко пет години съответен трудов стаж през последните седем години от подаването на заявлението до министерството.

Формуляр за кандидатстване:



Кандидатът подава заявление, което трябва да съдържа:

- доказателство за завършена програма за обучение в чужбина,
- доказателство за съдържанието и курса на учебната програма в чужбина, което показва продължителността и съдържанието на учебната програма и часовете по всеки предмет от учебната програма,
- стажантска програма в чужбина,
- доказателство за положен професионален изпит,
- автобиография с описание на трудов опит,
- декларация от работодателя или работодателите, че работникът или служителят е упражнявал самостоятелно професията си в областта на здравеопазването в продължение на пет години през последните седем години преди подаване на заявлението, в което се посочват и описват трудовият стаж и областта на работа,
- доказателство за владене на словенски език (за започване на процеса — доказателство за владене на езика на основно ниво),
- становище за образованието на Център ENIC NARIC.

Доказателствата трябва да бъдат представени в оригинал, заверено фотокопие и преведени на словенски език от заклет преводач. Заявлението се подава в Министерство на здравеопазването.

3. СТЪПКА –

ТЕСТ ПО СЛОВЕНСКИ ЕЗИК

Компетентен орган за изпита по професионален език: Съюз на здравеопазването и акушерството на Словения (СЗАГ) — Съюз на професионалните сдружения на медицински сестри, акушерки и медицински работници на Словения за **теста за професионални умения по словенски език за здравни работници.**

Уебсайт:



Заявление за проверка на знанията:



Компетентен орган за **общия тест за владене на словенски език:** напр. Център за словенски като втори и чужд език, Философски факултет в Университета в Любляна

Уебсайт:



За здравните работници се изискват знания по словенски език на ниво B2 от Общата европейска езикова рамка (SEJO).

За квалифицирана медицинска сестра и квалифицирана акушерка се изискват познания по словенски език на ниво **C1** за **устна комуникация** и ниво **B2** за **писмена комуникация** SEJO. Със съответния закон беше определено, че временно до **31 декември 2025 г.** владенето на словенски език на ниво **B2 SEJO** също се изисква по изключение за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки.

Владенето на словенски език се доказва:

- с доказателство за завършено **поне средно образование** на словенски език в Република Словения,
- с удостоверение от Камарата на асоциациите за успешно завършен тест за владене на професионален **словенски език** за здравни работници в областта на здравеопазването и акушерството,
- с доказателство от държавно висше учебно заведение в Република Словения или в чужбина, което преподава и провежда изпит по словенски език като втори или чужд език, за успешното завършване на теста за владене на словенски език.

4. СТЪПКА –

вписване в регистъра и предоставяне на лиценз

Компетентен орган: Съюз на здравеопазването и акушерството на Словения (СЗАГ) — Съюз на професионалните сдружения на медицински сестри, акушерки и медицински работници на Словения

Уебсайт:



Заявление за вписване в регистъра или за издаване на лиценз:

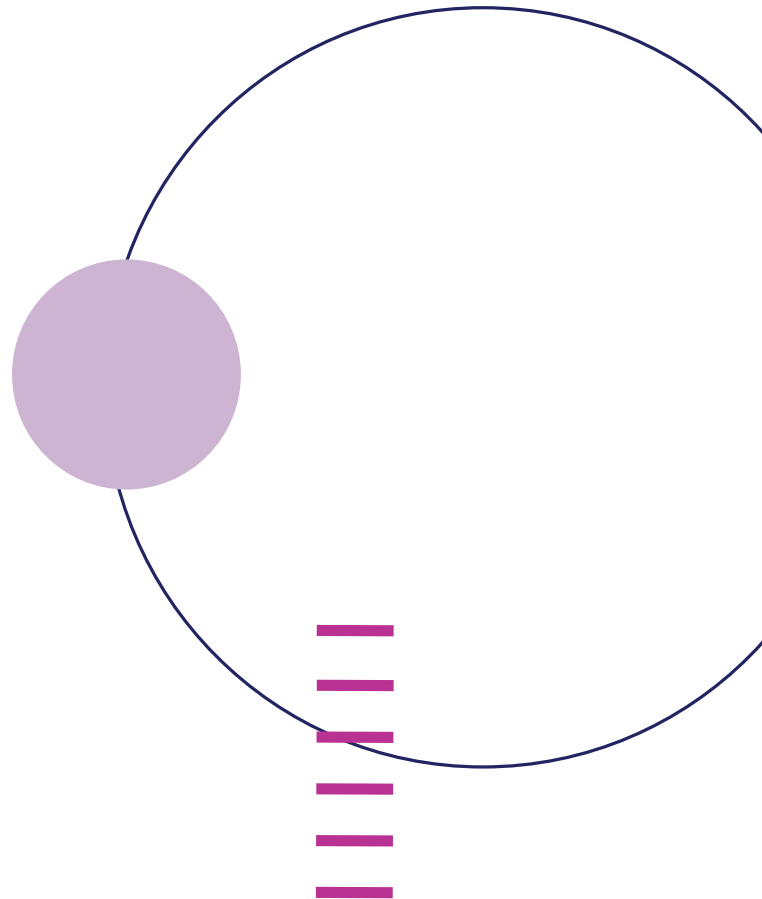


Медицинската сестра и здравният работник трябва да са вписани в регистъра на изпълнителите в областта на здравните и акушерските грижи (регистър), регистрираните медицински сестри и акушерките трябва да са вписани в регистъра и да имат валиден лиценз за самостоятелна работа.

Кандидатът, получил образованието си в една от страните от бивша СФР Югославия, подава заявление, което трябва да съдържа:

- доказателство (удостоверение) за завършено образование или доказателство за придобита диплома в областта на здравеопазването или акушерските грижи от висше професионално училище или колеж,
- доказателство за положен професионален изпит в една от страните от бивша СФР Югославия,
- доказателство за положен професионален изпит към Министерството на здравеопазването за здравен работник или решение на Министерството на здравеопазването за призната професионална квалификация за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки,
- удостоверение от компетентния орган на държавата, в която изпълнителят е придобил квалификацията, за некриминално досие и удостоверение, на което се основава регистрацията при компетентния орган, че той не е в дисциплинарно или други производства, от които произтича забраната за упражняване на професия или наложената забрана за упражняване на професия, които не са по-стари от три месеца.

Доказателствата се представят **в оригинал** или **заверено копие**. Доказателствата, които трябва да бъдат заверени, могат да бъдат **заверени от кандидата във всяка административна единица** в Република Словения. Цената за заверка на копие в административното звено е 3 евро съгласно данъчната тарифа, която е приложение към Закона за административните такси. Ако заявителят подаде заявлението лично и приложи оригиналите на приложенията, след проверка на оригинала върху копието, Съюзът (СЗАГ) потвърждава автентичността на копието с подпис или печат.



ПЪРВАТА СТЪПКА

за работа в Словения

Ако искате да си намерите работа в Словения, първата стъпка е да си намерите **работодател**.

Административното разрешение за пребиваване и работа дава възможност на чужденци от трети страни да влизат в нашата страна и да останат, да намират работа и да работят в Словения. Трети страни, които не са членки на Европейския съюз, нито са Норвегия, Исландия или Лихтенщайн. Също така Швейцария не принадлежи към тези трети страни.

Подаване на заявления за административно разрешително

Подаване на заявление за административно разрешително:

- в **дипломатическо-консулското представителство** в родната страна или
- в административна единица в Словения.

Чужденци с разрешение за пребиваване

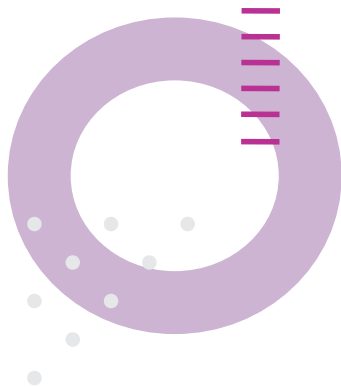
- Чужденци с разрешение за временно пребиваване, което не е издадено за

наемане, самостоятелна заетост или работа, а например заради създаване на семейство, обучение или други причини, могат да бъдат наети на работа въз основа на получения информационен лист.

- **Информационният лист** се издава в **регионалния офис на института** в съответствие със [Закона за заетостта, самостоятелна заетост и работа на чужденци](#) (ЗЗСЗРЧ, чл. 33).

ВАЖНО: (не се изисква съгласие и разрешение за работа в случаите по т. 20 на чл. 5 от ЗЗСЗРЧ)

Разпоредбите на ЗЗСЗРЧ не се прилагат за чужденци, които са наети от работодатели в публичния сектор, които предоставят здравни грижи в публични институции, които предоставят институционална грижа за възрастни, в специални социални заведения за възрастни, в центрове за социално подпомагане и институции за социално подпомагане, за обучение, в публични институции, които предоставят социални услуги, семейна помощ в дома, и в публични институции за социално подпомагане, които предоставят социални услуги.



Priprava:

Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije – Zveza strokovnih društev
medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije,
Ob železnici 30 A, 1000 Ljubljana

Prevod publikacije je zagotovil:

Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje

april 2024